

# La Bella Stagione

DOVE ERAVAMO RIMASTI?

C'è un elefante in teatro. Un elefante grande, grosso e qualche volta pericoloso. Ha fatto irruzione mesi fa e non se ne è più andato. Quando è apparso tutto si è fermato e poi, con calma, tutto ha ripreso a funzionare, ma che fatica! Anche il nostro teatro deve fare i conti con questa presenza, come tutti. Perché non è solo in teatro che è apparso l'elefante Covid, ma anche nei bar, nei cinema, nelle palestre, nelle sale da pranzo e nelle cucine di tutto il mondo.

Ma non possiamo dargliela vinta e allora proviamo a reagire, a riprogrammare, a ripensare le cose che facciamo. Ed eccoci quindi con una nuova Bella Stagione che vuole segnare che non molliamo, che nonostante tutto noi ci siamo con l'atteggiamento di chi vuole reagire dicendo "dove eravamo rimasti?".

Questa Bella Stagione riprende alcuni dei titoli che sono saltati in quella passata e ne ripropone numerosi di nuovi. Nove gioielli teatrali, momenti di approfondimento, oasi di riflessione basati sul pensiero critico che contraddistingue la nostra programmazione. Il Portland è a Trento il luogo del teatro civile e della contemporaneità e anche quest'anno non deluderemo. Il nostro pubblico troverà spettacoli di altissimo livello, frutto di una ricerca sempre attenta su tutto il territorio italiano. Se il Covid è un elefante difficile da gestire, noi lo vogliamo domare, con attenzione, seguendo i protocolli, ma continuando a rendere il nostro piccolo teatro un centro culturale importante per la città.

Andrea Brunello, Direttore Artistico

DAF TEATRO DELL'ESATTA FANTASIA  
**STAY HUNGRY**  
INDAGINE DI UN AFFAMATO  
**23 OTTOBRE 2020, ORE 21.00**

ARDITODESÌO  
**PALE BLUE DOT**  
ISPIRATO A CARL SAGAN  
**6 NOVEMBRE 2020, ORE 21.00**

TEATRO SCIENTIFICO - TEATRO LABORATORIO  
**CLITENNESTRA**  
DA E DI MARGUERITE YOURCENAR  
**20 NOVEMBRE 2020, ORE 21.00**

TEATRO METASTASIO DI PRATO  
TPE - TEATRO PIEMONTE EUROPA  
**CIRCO KAFKA**  
DA "IL PROCESSO" DI FRANZ KAFKA  
**11 DICEMBRE 2020 DOPPIA REPLICA**  
**ORE 18.00 E ORE 21.00**

GIGIO BRUNELLO  
**MACBETH ALL'IMPROVISO**  
DRAMMA IN DUE ATTI PER BURATTINI  
LIBERAMENTE TRATTO DA W. SHAKESPEARE  
**15 GENNAIO 2021 DOPPIA REPLICA**  
**ORE 18.00 E ORE 21.00**

ARIATEATRO  
**BYE BYE BLACKBIRD**  
DA "IL BACIO DELLA DONNA RAGNO" DI M. PUIG  
**29 GENNAIO 2021, ORE 21.00**

CENTRO TEATRALE MAMIMÒ  
**LADY GREY**  
DI WILL ENO, TRADUZIONE DI ELENA BATTISTA  
**12 FEBBRAIO 2021, ORE 21.00**

TEATRO INVITO / TEATRO DELLA COOPERATIVA  
**BARTLEBY**  
DI HERMAN MELVILLE  
**12 MARZO 2021, ORE 21.00**

QUI E ORA RESIDENZA TEATRALE  
**I WILL SURVIVE**  
DI FRANCESCA ALBANESE,  
SILVIA BALDINI, LAURA VALLI  
**26 MARZO 2021, ORE 21.00**

Tutti gli spettacoli si svolgeranno nel totale rispetto delle normative anti Covid-19, anche il distanziamento sociale sarà garantito e, per questa ragione, i posti in platea saranno notevolmente ridotti.

Portland ha scelto di rinunciare al consueto brindisi post spettacolo per tutela dei protocolli e garantire un ambiente ancora più sicuro al nostro pubblico. Ringraziamo Cantine Vivallis e Focacceria Belvedere, storici partner delle nostre stagioni, in attesa di brindare nuovamente.

#### BIGLIETTERIA

Intero: 13,00 €  
Ridotti over 65: 11,00 €  
Ridotto Newsletter  
e Carta in Cooperazione: 11,00 €  
Ridotto under 18  
e Carta dello Studente: 10,00 €  
Ridotto Card Amici dei Teatri: 9,00 €  
Ridotto soci Portland: 6,00 €  
Card Amici dei Teatri: 15,00 €  
per accedere alle scontistiche max c/o teatri di Pergine, Villazzano e Meano  
Tariffe invariate rispetto alla stagione 2019/20

#### ACQUISTO BIGLIETTI

Portland ha stilato un protocollo di sicurezza in adempimento alle disposizioni di legge volte al contenimento della pandemia da Covid-19. Sul nostro sito è possibile leggerne il testo integrale. I posti in sala sono limitati ed è consigliato l'acquisto on line dei biglietti tramite il nostro sito web con congruo anticipo. I biglietti sono comunque acquistabili presso la segreteria del Teatro Portland dal lunedì al venerdì dalle 15.00 alle 19.00 e prima dello spettacolo in caso di disponibilità residua. Ulteriori punti vendita dei biglietti si trovano presso i teatri di Pergine, Villazzano e Meano agli orari consultabili sui rispettivi siti.

#### CAMPAGNA ASSOCIATIVA 2020/21

Con un contributo di 20,00 € per la quota associativa diventerai socio del Teatro Portland, contribuirai a sostenere la nostra associazione e potrai godere di tutti i vantaggi riservati ai soci, in particolare:  
• servizio di prenotazione dei biglietti per le stagioni teatrali organizzate da Teatro Portland e accesso alla tariffa scontata di 6,00 € valida per La Bella Stagione e il Teatro della Meraviglia. Le prenotazioni possono essere via telefono, mail, sms e Whatsapp, ma sono valide solo se confermate e si accettano fino ad un'ora prima dello spettacolo. I biglietti prenotati dovranno essere ritirati presso le

casse del teatro entro 20 minuti dall'inizio dello spettacolo  
• possibilità di ricevere gratuitamente la tessera Card Amici dei Teatri presso la segreteria del Teatro Portland  
• e molto ancora ancora... vai alla pagina dedicata sul nostro sito.

#### INFORMAZIONI

**Teatro Portland**  
Via Papiria, 8 - 38122 Trento  
Orario segreteria: dal lunedì al venerdì dalle 15.00 alle 19.00

Tel. 0461 924470  
Cell. 339 1313989  
info@teatroportland.it  
www.teatroportland.it

Teatro Portland fa parte della rete ed è promotore di C.Re.S.Co.



Stagione realizzata con il sostegno di



In collaborazione con



Media partner



Teatro Portland è accreditato per il Servizio Civile Nazionale e Provinciale



e in collaborazione con





# La Bella Stagione

DOVE ERAVAMO RIMASTI?

DAF TEATRO DELL'ESATTA FANTASIA  
**STAY HUNGRY**  
INDAGINE DI UN AFFAMATO  
**23 OTTOBRE 2020**  
**ORE 21.00**

Di e con Angelo Campolo  
Ideaazione scenica Giulia Drogo  
Assistente alla regia Antonio Previti  
**Vincitore del premio In-Box 2020**  
**Vincitore del Nolo Milano Fringe Festival 2019**

*Angelo Campolo ci apre le porte del suo laboratorio con un gruppo di giovani migranti e ha così inizio un'avventura speciale. Il gioco del teatro si trasforma in uno strumento per leggere il presente ed affrontare la vita. Anche la nostra.*

ARDITODESIO  
**PALE BLUE DOT**  
ISPIRATO A CARL SAGAN  
**6 NOVEMBRE 2020**  
**ORE 21.00**

Di e con Andrea Brunello  
Regia Christian Di Domenico  
Musica originale composta e suonata da Enrico Merlin  
Supporto artistico di Salvatore Crisà  
Con il supporto tecnico di Roberto Tiella / Fondazione Bruno Kessler

*Uno spettacolo così urgente che fa male. Una storia di bellezza, meraviglia e disperazione. Noi umani e il nostro pianeta: una rivoluzione ci salverà. Vero?*

TEATRO SCIENTIFICO - TEATRO LABORATORIO  
**CLITENNESTRA**  
DA E DI MARGUERITE YOURCENAR  
**20 NOVEMBRE 2020**  
**ORE 21.00**

Diretto e interpretato da  
Isabella Caserta e Jana Balkan  
Musica Giorgio Marini, Cristina Mazza e Andrea Cortelazzo  
*Clitennestra è una donna che prima di essere carnefice è stata vittima. Il capolavoro di Marguerite Yourcenar ci porta a conoscere una donna che crede nel proprio riscatto e chiede di essere ascoltata.*

TEATRO METASTASIO DI PRATO,  
TPE - TEATRO PIEMONTE EUROPA  
**CIRCO KAFKA**  
DA "IL PROCESSO" DI FRANZ KAFKA  
**11 DICEMBRE 2020**  
**DOPIA REPLICA**  
**ORE 18.00 E ORE 21.00**

Con Roberto Abbiati e la partecipazione di Johannes Schlosser  
Regia Claudio Morganti  
Musiche Claudio Morganti e Johannes Schlosser  
Produzione Teatro Metastasio di Prato, TPE - Teatro Piemonte Europa  
in collaborazione con Armunia residenze artistiche

*Roberto Abbiati torna con un irresistibile e particolarissimo spettacolo dedicato a Kafka. Un pò si ride, un po' si riflette e un pò ci si meraviglia per un teatro che sa ancora sorprenderci.*

GIGIO BRUNELLO  
**MACBETH ALL'IMPROVISO**  
DRAMMA IN DUE ATTI PER BURATTINI  
LIBERAMENTE TRATTO DA W. SHAKESPEARE  
**15 GENNAIO 2021, DOPIA REPLICA**  
**ORE 18.00 E ORE 21.00**

Di e con Gigio Brunello  
Regia Gyula Molnar

*Uno spettacolo senza tempo e immortale. Le marionette di Gigio Brunello sanno parlarci e sorprenderci meglio di qualsiasi attore in carne ed ossa!*

ARIATEATRO  
**BYE BYE BLACKBIRD**  
DA "IL BACIO DELLA DONNA RAGNO" DI M. PUIG  
**29 GENNAIO 2021**  
**ORE 21.00**

Regia e adattamento Chiara Benedetti  
Con Denis Fontanari e Christian Renzicchi  
Luci Iacopo Candela e Federica Rigon  
Effetti audio Marco Sirio Pivelli

*Il palcoscenico è buio, e nella luce come di nebbia si intravede lei, divina. Una creatura fragile e oscura. Come quegli uccelli grossi e neri che si alzano in volo tutti insieme, e poi spariscono nel cielo. Sai, quelli che ti lasciano una malinconia nell'anima?*

CENTRO TEATRALE MAMIMÒ  
**LADY GREY**  
DI WILL ENO  
TRADUZIONE DI ELENA BATTISTA  
**12 FEBBRAIO 2021**  
**ORE 21.00**

Con Alice Giroladini  
Regia Marco Maccieri  
**Progetto vincitore del bando "Mal di Palco 2018" Tangram - Torino**

*A volte ti chiedi quale sia la storia che riguarda te stesso, come raccontarla e perché. Ti chiedi chi sei, quali sono le tue identità. Ci vuole coraggio per capire chi sei veramente. Tanto coraggio.*

TEATRO INVITO  
TEATRO DELLA COOPERATIVA  
**BARTLEBY**  
DI HERMAN MELVILLE  
**12 MARZO 2021**  
**ORE 21.00**

Traduzione Luca Radaelli  
Con Luca Radaelli e Gabriele Vollarò  
Regia e scenografia Renato Sarti  
Luci e tecnica Graziano Venturuzzo e Davide Scaccianoce  
Musiche Carlo Boccadoro  
Illustrazione e grafica Roberto Abbiati

*Uno spettacolo che racconta il contrasto tra la vita frenetica e rampante incarnata da Wall Street e Bartleby, un personaggio che si rifiuta di svolgere le mansioni lavorative che il suo principale gli affida, finendo a poco a poco col rifiutarsi di vivere.*

QUI E ORA RESIDENZA TEATRALE  
**I WILL SURVIVE**  
DI FRANCESCA ALBANESE,  
SILVIA BALDINI, LAURA VALLI  
**26 MARZO 2021**  
**ORE 21.00**

Con Francesca Albanese, Silvia Baldini, Laura Valli  
Regia Marta Dalla Via  
Supervisione drammaturgica Diego Dalla Via  
Luci Paolo Tizianel  
Realizzazione oggetti di scena Marco Amedani  
Realizzazione costumi Sofia Rime  
**Con il supporto di Campo Teatrale**  
**Con il sostegno del MIBAC**

*Nei videogiochi, fino a qualche decennio fa, avevi tre vite. Oggi puoi giocare all'infinito, ma la vita, nella sua essenza, è rimasta quella degli anni ottanta: si muore una volta sola. C'è differenza fra vivere e sopravvivere?*

